

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Hornos eléctricos

PARA HACER USO DE ESTA GARANTIA ES IMPRESCINDIBLE LA PRESENTACION DE LA BOLETA DE COMPRA. CERTIFICAMOS que este artefacto es importado desde China por el establecimiento informado al pie. GARANTIZAMOS su construcción con materiales de primera calidad y sus condiciones de seguridad y funcionamiento, consecuencia de las pruebas a que ha sido sometido en el departamento de Control de Calidad de nuestra planta industrial.

Se fija el término de UN AÑO a contar del día de adquisición del artefacto como tiempo suficiente para que se ponga en evidencia cualquier defecto en la calidad o deficiencia en la fabricación que no se hubiese detectado en las pruebas a que fuera sometido. El importador procederá a reparar sin cargo el artefacto que presente vicios, dentro del plazo establecido, exclusiva y únicamente por intermedio de los Agentes autorizados pertenecientes al Servicio Técnico ORBIS.

VALIDEZ. Esta garantía automáticamente pierde validez si el artefacto fuera intervenido y/o reparado por personas ajenas al Servicio Técnico ORBIS o la falla fuera provocada por el uso indebido, golpes, maltrato, daño intencional o fortuito, o cualquier otra causa no atribuible a la calidad de los materiales utilizados en la fabricación del artefacto, o el desperfecto fuera consecuencia de la incorrecta instalación del mismo.

En el supuesto que el artefacto amparado por esta GARANTIA deba ser reparado, la revisión del artefacto se realizará en el lugar en que se encuentre instalado, dentro de un radio no mayor a 20km.

De no ser posible su reparación en el lugar, el mismo deberá ser enviado al Servicio Autorizado más próximo, con fletes y seguro a cargo del importador.

La reparación amparada por la presente GARANTIA se realizará dentro de los 30 DIAS contados desde la recepción del pedido de Servicio Técnico.

El importador no será responsable de los daños personales y a la propiedad causados por los productos que fabrica o importa, por su uso indebido y/o alteraciones o modificaciones en su función o diseño. Se considera uso indebido, aquel uso que el consumidor efectúe del producto:

- 1) Sin observar las medidas de seguridad indicadas en este manual.
- 2) Para otra función distinta para la cual fue diseñado, fabricado y adquirido.

Se considerará alteración o modificación del producto cuando alguna persona diferente del fabricante cambia el diseño, construcción, fórmula del producto, o modifica o remueve advertencias o instrucciones que acompañan al producto. Alteración o modificación del producto incluye la falta de cumplimiento del rutinario mantenimiento y cuidado del producto especificado en la garantía.

Queda prohibida la reproducción total o parcial de la presente obra en los términos de la ley 11.723



Hornos eléctricos

76H03093e



ORBIS

ORBIS MERTIG S.A.I.C.
Yerbal 1200,
(B1607AHH) Villa Adelina.
Pcia. de Buenos Aires.

0800-888-ORBIS (6724)

MANUAL
DE INSTALACION,
USO Y
MANTENIMIENTO.

ORBIS



ORBIS

HORNOS ELÉCTRICOS
HB9ACO / HB9NCO

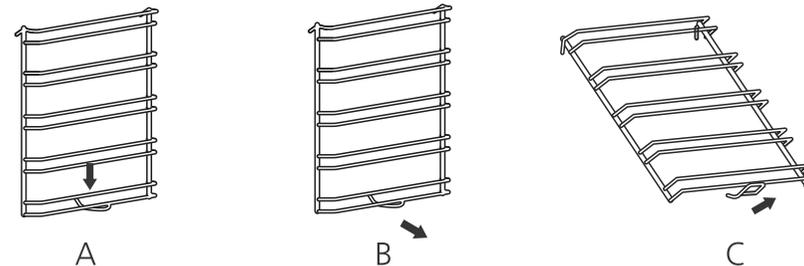


FIG. 8 Desmontaje bastidores

Si fuese necesario realizar alguna reparación o mantenimiento mayor en el artefacto, la misma deberá ser realizada exclusivamente por los Servicios Autorizados de Orbis. En ningún caso intervenga o manipule por su cuenta el artefacto u otras partes de la instalación.

ATENCIÓN: En caso que el cordón de alimentación deba ser reemplazado contacte los Servicios Técnicos autorizados de ORBIS.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	Unidad	MARCA: ORBIS
		MODELOS: HB9ACO - HB9NCO
Potencia máxima	W	2.650
Alimentación eléctrica	Vca	220
	Hz	50
Clase		1
IP		X0
IEE cavidad		100,0
Clase de eficiencia energética		A
Consumo modo convencional	kWh/ciclo	0,88
Consumo modo forzado	kWh/ciclo	0,81
Cavidades		1
Volumen de cavidad	L	61
Cocción modo convencional	min	46
Cocción modo forzado	min	45

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE ORBIS

Estimado cliente: No dude en hacernos llegar sus inquietudes y/o comentarios sobre nuestros productos

A efectos de solicitar información técnica, adquirir repuestos o solicitar Servicio Técnico, puede comunicarse con los siguientes números:

0800-888-ORBIS (6724)

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA

No olvide desconectar el artefacto de la red eléctrica antes de realizar la limpieza.

Para una correcta limpieza de los hornos eléctricos ORBIS sugerimos observar los siguientes consejos:

- El artefacto debe estar frío o tibio.
- Utilice un trapo mojado en agua tibia y jabón o detergente.
- NO UTILICE polvos abrasivos, líquidos cáusticos (por ejemplo: lavandina, limpia hornos), esponjas metálicas, ni limpiadores a vapor para la limpieza del interior o del exterior del horno.
- Enjuague con agua limpia para remover cualquier resto de jabón o detergente.
- Para una limpieza mas detallada, puede desmontarse la puerta del horno liberando las trabas de las bisagras (hacia arriba).

IMPORTANTE: La utilización de limpiadores químicos o abrasivos, esponjas metálicas, espátulas o cualquier otro elemento agresivo hacia el esmaltado, producirán un daño irreparable en el mismo. Evite utilizar paños o esponjas excesivamente húmedos para su limpieza.

Para una limpieza completa, el vidrio interior de la puerta del horno puede retirarse quitando los dos tornillos que sujetan la ventilacion superior de la puerta.

Horno

No presenta cantos vivos ni ángulos cortantes que puedan dañar sus manos. Para su limpieza bastara una esponja suave, agua caliente y jabón o detergente, para dejar su horno y asaderas limpios y libres de manchas y olores.

Como en toda superficie enlozada desaconsejamos el uso de limpiahornos cáusticos.

Burlete

Mantenga limpio el burlete colocado en el marco del horno, pasándole un trapo humedecido en agua caliente jabonosa.

Para una limpieza profunda puede retirarlo desenganchando primero las dos trabas superiores que lo sujetan al marco y luego las inferiores. Sumérjalo en agua caliente jabonosa. Para volver a colocarlo, secar bien y proceder a engancharlo de la misma manera.

Vidrio visor y frente de comandos

Para mantener limpio el vidrio visor de la puerta del horno y el frente comandos, utilice un paño humedecido en agua caliente y jabón. Nunca con elementos que puedan rayar el vidrio ni el inoxidable.

Luz del horno

Para un eventual cambio de la lámpara no olvide desconectar la corriente eléctrica. Desenrosque el cubre portalámpara (roscado sobre el cuerpo de cerámica) y efectúe el cambio. Para armar proceda a la inversa.

Piso horno

La suciedad sobre el enlozado del piso, puede removerse con un trapo o esponja, humedecido en agua con detergente. Recomendamos hacer esto mensualmente o cada vez que se produzca un derrame para evitar que la suciedad se carbonice con la temperatura, lo que dificulta la limpieza.

Bastidores

Retire los bastidores del horno para facilitar la tarea de limpieza, retire todos los accesorios como rejilla y bandeja bastará con una esponja suave, agua caliente y jabón o detergente, para dejarlas limpias y libres de manchas y olores.

Empuje ligeramente hacia abajo el gancho del bastidor como se muestra (Figura 8, A).

Gire el bastidor hacia adentro en un ángulo de 45° aprox. (Figura 8, B-C).

Desenganche por la parte superior y saquelo con cuidado (Figura 8, C).

Para volver a instalar después de la limpieza, siga los pasos anteriores en orden inverso.

INSTALACIÓN

Importante: Para cualquier operación de instalación, movimiento, mantenimiento o limpieza del equipo, diferente de la operación de rutina del mismo, se debe interrumpir indefectiblemente la conexión con la red eléctrica, ya sea desconectando la ficha del tomacorriente, o cortando el suministro eléctrico desde el tablero de alimentación.

Para su correcta operación, el horno eléctrico ORBIS se puede instalar de dos maneras diferentes (ver figura 1):

- Empotrado en un nicho a medida en la pared.
- Integrado a un modulo del amoblamiento de cocina.

Es importante garantizar en cualquiera de los casos, una correcta aislación térmica para evitar el calentamiento excesivo de las paredes. Esto es especialmente importante si el material del gabinete es madera, o aglomerado. En tal caso se recomienda una aislación con folio de aluminio.

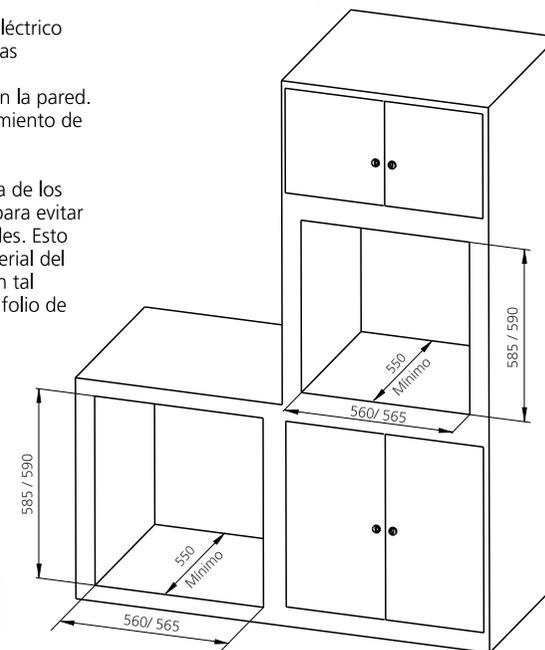


FIG. 1

Medidas del nicho o gabinete en milímetros

IMPORTANTE: En caso de que el artefacto sea instalado entre muebles, los mismos deben soportar una temperatura de 65°C por sobre la temperatura ambiente, para evitar posibles deformaciones o desenscoladuras del revestimiento.

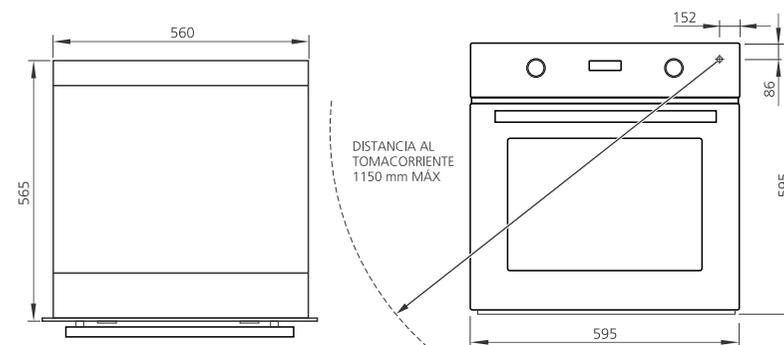


FIG. 2

Medidas del horno en milímetros

- Verifique que el alojamiento previsto cumpla con las medidas requeridas (ver figura 1).
- Posicione el horno completamente desembalado en la abertura del nicho y desplazarlo a su posición final. Si las medidas son las correctas, esta operación no debería requerir una fuerza que exceda el normal desplazamiento de una pieza de este peso y tamaño.

Importante: Recuerde que en caso de manipular la puerta del artefacto durante esta maniobra, deberá tener especial cuidado en no ejercer una fuerza mayor a la correspondiente al uso normal de la misma.
NO UTILICE LA PUERTA EN NINGÚN CASO COMO PALANCA PARA LEVANTAR O ACOMODAR EL HORNO EN SU ALOJAMIENTO (ver figura 3).

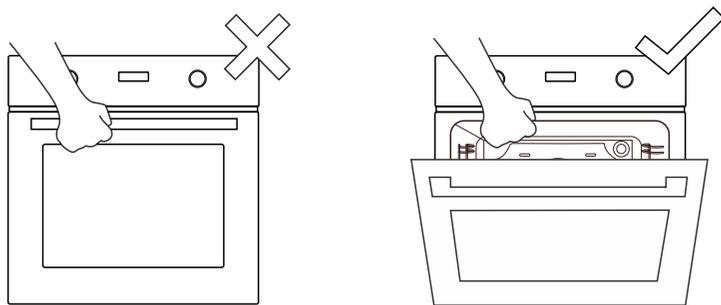


FIG. 3 Agarre del artefacto

- Una vez en posición, abra la puerta y fije el horno por medio de los dos tornillos provistos con el mismo. Estos se ubican en las perforaciones que aparecen en los laterales del horno, uno por lado (ver figura 4). Asegúrese que el equipo quede fijo y estable para evitar accidentes durante su uso normal.

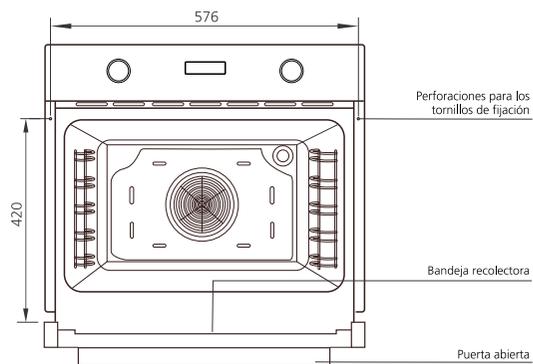


FIG. 4 Medidas de los agujeros de fijación en milímetros

- El horno eléctrico ORBIS cuenta con un ventilador de enfriamiento que se enciende durante el funcionamiento, impidiendo que alguna pieza externa alcance temperaturas de riesgo para el usuario.
- Por último, conecte la ficha eléctrica al tomacorriente y verifique el correcto funcionamiento del equipo.

Símbolo	Función
	Iluminación: El usuario podrá observar la cocción sin abrir la puerta. Para eso es necesario iniciar la configuración de la función y luego se encenderá la lámpara.
	Descongelamiento: Permite descongelar los alimentos gracias a la circulación forzada de aire. No se enciende ningún elemento calefactor.
	Gratinado: Se encienden simultáneamente los elementos calefactores 1 y 2, y se suma la acción del ventilador interno, consiguiendo la circulación forzada del aire caliente. Se disminuye así la concentración de calor en la parte superior de los alimentos.
	Grill perimetral más grill central: Se encienden simultáneamente los elementos calefactores 1 y 2, obteniéndose así el mismo efecto que en la función anterior, pero con mayor concentración de calor.
	Calentamiento rapido: Se encienden el calefactor 5, calefactor 4 y el ventilador interno simultáneamente.
	Horno convector: Se encienden simultáneamente los elementos calefactores 1 y 4, junto con el ventilador interno.
	Horno tradicional: Se encienden simultáneamente los elementos calefactores 2, y 3. Recomendamos usar un solo nivel a la vez.
	Calor inferior: Se enciende únicamente el elemento calefactor 4.
	Calor envolvente: Se encienden el calefactor 5 y el ventilador interno simultáneamente. De esta forma se logra una distribución de calor suave en todo el horno, posibilitando la cocción en hasta dos niveles a la vez. Se recomienda especialmente para repostería.

USO DEL HORNO

El horno eléctrico ORBIS le permite cocinar en 5 niveles distintos y, dependiendo de la función, se pueden usar hasta 2 niveles en forma simultánea.

Para optimizar los resultados recomendamos situar siempre los alimentos centrados sobre la superficie de cocción y cuando se trate de varias piezas sueltas, es aconsejable dejar una separación mínima de 4 cm entre una y otra.

La rejilla del horno eléctrico ORBIS se puede extraer hasta 2/3 partes de su longitud, limitando su recorrido con un tope específico para evitar que ésta se caiga. Posee además una bandeja enlozada que puede ser colocada en los distintos niveles. La puerta del horno cuenta con un visor panorámico de doble cristal, que permite controlar el proceso de cocción sin necesidad de abrirla. La hermeticidad que brinda su cierre con burlete perimetral siliconado evita las fugas de calor hacia el exterior.

Uso de los diferentes programas de cocción

Indicaremos a continuación una guía orientativa de cómo utilizar las diferentes funciones y programas. Sin dudas, su experiencia y gustos personales definirán luego su estilo para utilizar cada uno de ellos.

Para todas las funciones recomendamos un precalentamiento del horno de 20 minutos.

El horno cuenta con los siguientes elementos calefactores (ver figura 7):

- 1) Uno perimetral en el techo
- 2) Uno central en el techo
- 3) Uno perimetral en el piso
- 4) Uno central en el piso
- 5) Uno central en la pared trasera

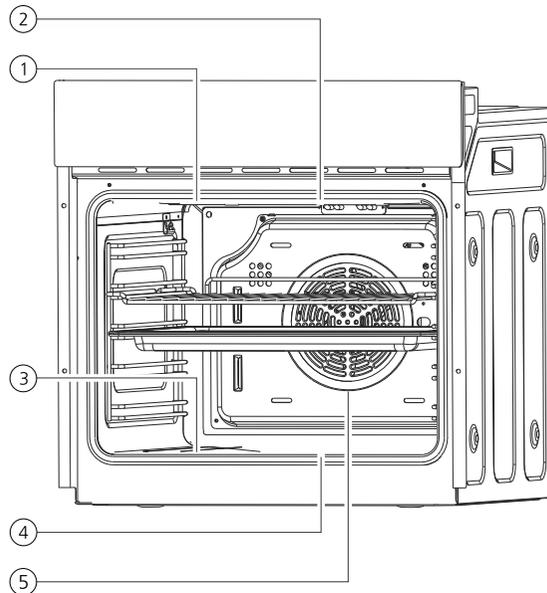


FIG. 7

Elementos calefactores

Durante el uso, el equipo se torna caliente. Tenga la precaución de evitar tocar elementos calefactores del interior del horno.

ADVERTENCIA: Partes accesibles pueden volverse calientes durante el uso. Los niños deben ser mantenidos alejados.

INSTALACIÓN ELÉCTRICA

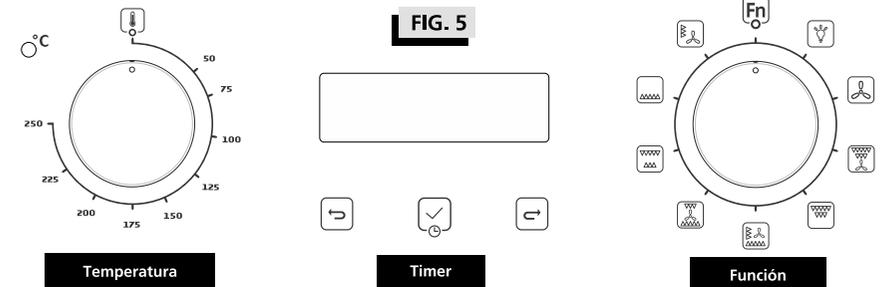
- La conexión a la red eléctrica debe ser realizada por personal autorizado según la normativa vigente.
- Es imprescindible verificar que la instalación eléctrica donde se conectará el artefacto esté dimensionada para soportar la potencia máxima del mismo. Este dato se encuentra especificado en la placa de características del horno y en la tabla de datos técnicos al final de este manual.
- El cordón de alimentación del horno está provisto de una ficha normalizada con toma a tierra, por su seguridad, no la elimine ni utilice adaptadores que omitan esta conexión, y verifique que la instalación eléctrica de su domicilio tenga conexión a tierra.
- El tomacorriente debe estar ubicado de tal manera, que la ficha sea accesible por el usuario después de instalado el artefacto.
- Para mayor seguridad, coloque un interruptor de corte bipolar con separación de 3mm entre contactos, entre la red y el toma de pared donde conectará el artefacto (recomendamos colocar una llave térmica).

USO

ADVERTENCIA: Este aparato no es apto para el uso de personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que se encuentre bajo supervisión o instrucción, respecto al uso del aparato, de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Antes de utilizar el horno por primera vez le sugerimos hacerlo funcionar en vacío a temperatura máxima durante 45 minutos, con el fin de eliminar cualquier resto de las sustancias que se utilizaron para protegerlo desde su fabricación hasta su uso. Es probable que durante este proceso, despidan olores propios de estos productos. Dichas emanaciones no son tóxicas ni revisten riesgo alguno para el usuario. Al término de esta fase limpie el interior del artefacto con un paño suave embebido en agua jabonosa tibia y enjuague.

FUNCIONAMIENTO



IMPORTANTE: Durante la cocción de algunos alimentos puede aparecer condensación en los vidrios puerta de horno, dependiendo de las condiciones del ambiente y de la humedad contenida en ellos. El líquido acumulado escurrirá hacia una bandeja recolectora ubicada en la zona inferior de la puerta (ver figura 4).

Se recomienda limpiar esta bandeja periódicamente, con el horno frío introduciendo un paño seco en la abertura que queda entre la puerta y el marco inferior de horno cuidando de no ingresar los dedos para evitar lesiones.

CONFIGURACIÓN DE TIMER

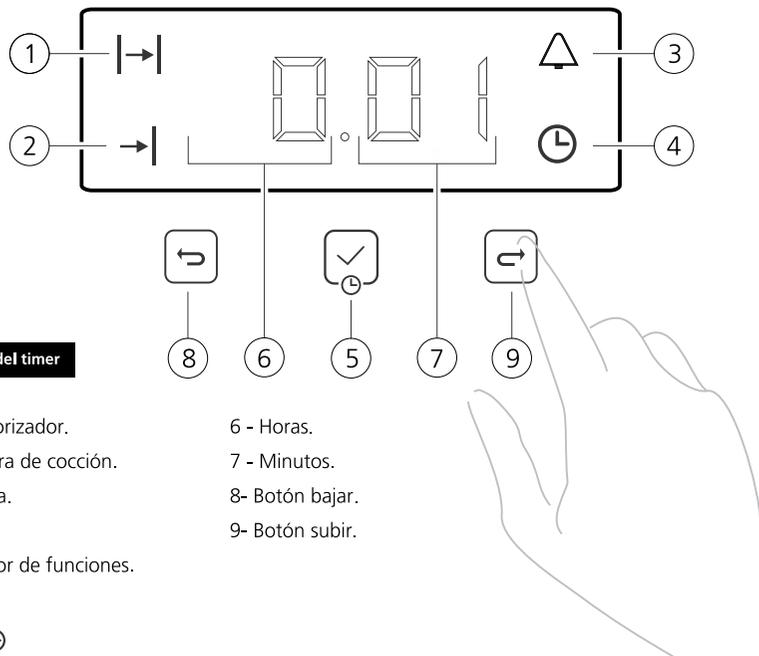


FIG. 6

Esquema del timer

- 1 - Temporizador.
- 2 - Fin hora de cocción.
- 3 - Alarma.
- 4 - Reloj.
- 5 - Selector de funciones.
- 6 - Horas.
- 7 - Minutos.
- 8 - Botón bajar.
- 9 - Botón subir.

RELOJ ⌚

El reloj debe ser programado antes del primer uso.

Cuando se enciende por primera vez, la pantalla muestra 12:00 y el icono ⌚ parpadea. En ese momento, el horno no funciona.

Presione el botón \square o \square para configurar la hora actual. Deberá esperar 5 segundos para que se confirme lo programado y que el icono ⌚ se apague dejando la hora establecida en la pantalla.

En caso de querer cambiar la hora, acceda a la función ⌚ presionando \square 4 veces y configure con \square o \square nuevamente.

IMPORTANTE: En caso de corte del suministro eléctrico, deberá volver a programar el reloj para operar el artefacto nuevamente. A su vez, considere que si alguna función se encontraba en curso, se verá interrumpida ante esta situación.

Una vez programado el reloj, el horno puede comenzar a utilizarse manualmente con las perillas selectoras de función \square y temperatura \square .

ALARMA ⚠

La alarma permite configurar el tiempo luego del cual se emite un aviso sonoro. Se puede configurar para cualquier función.

El rango de tiempo es desde 1 minuto, hasta 23 horas y 59 minutos.

- 1- Presione el botón \square 3 veces hasta ver \triangle en pantalla.
- 2- Presione \square o \square y configure el tiempo de alarma.
- 3- Después de 5 segundos, \triangle se ilumina y la configuración ha finalizado.
- 4- Cuando se alcance al tiempo establecido, se activa el sonido de alarma y \triangle parpadeará.
- 5- La alarma sonará durante 2 minutos. Si desea apagarla, presione \square o \square .

IMPORTANTE: La alarma no interrumpe el funcionamiento del horno, funciona exclusivamente como recordatorio.

TEMPORIZADOR \rightarrow

El temporizador permite configurar el tiempo de cocción, luego del cual se apaga el horno. Una vez alcanzado el tiempo, se emite un aviso sonoro.

El rango de tiempo es de 1 minuto hasta 10 horas.

Se configura programando la cantidad de minutos y/o horas de cocción. Cuando se cumple el tiempo, el horno se apaga automáticamente.

- 1- Presione el botón \square 1 vez hasta ver \rightarrow parpadear en pantalla.
- 2- Presione \square o \square para configurar el tiempo de cocción.
- 3- Después de 5 segundos, \rightarrow se ilumina y la configuración ha finalizado.
- 4- Ajuste la perilla de \square para elegir la función y la perilla de \square para elegir la temperatura deseada.
- 5- Cuando se alcance el tiempo establecido, se activará el sonido de aviso, \rightarrow parpadeará y el horno se apagará.
- 6- Coloque la perilla \square en la posición \bullet , luego presione el botón \square o \square y el sonido de la alarma se apagará. Si no presiona ningún botón, la alarma se apagará después de 2 minutos.

HORA DE FINALIZACIÓN DE COCCIÓN \rightarrow

La hora de finalización de cocción permite programar la hora en la que finalizará la cocción. Cuando alcanza la hora configurada, el horno se apaga automáticamente y se emite un aviso sonoro.

El rango de tiempo es de 1 minuto hasta 10 horas.

- 1- Presione el botón \square 2 veces hasta ver \rightarrow parpadear en pantalla.
- 2- Presione \square o \square para configurar la hora de finalización de cocción.
- 3- Después de 5 segundos, \rightarrow se ilumina y la configuración ha finalizado.
- 4- Ajuste la perilla de \square para elegir la función y la perilla de \square para elegir la temperatura deseada.
- 5- Cuando se alcance la hora de finalización de cocción, se activará el sonido de aviso, \rightarrow parpadeará y el horno se apagará.
- 6- Coloque la perilla \square en la posición \bullet , luego presione el botón \square o \square y el sonido de la alarma se apagará. Si no presiona ningún botón, la alarma se apagará después de 2 minutos.

PROGRAMACIÓN AUTOMÁTICA \rightarrow \rightarrow

La programación automática permite configurar el horno para que cocine durante un tiempo determinado y que finalice en una hora establecida por el usuario. De esta manera el horno iniciará de modo automático sin tener que operar el artefacto en ese instante. Esto se logra combinando el temporizador y la hora de finalización de cocción:

- 1- Presione el botón \square 1 vez hasta ver \rightarrow parpadear en pantalla.
- 2- Presione el botón \square o \square para configurar el temporizador.
- 3- Presione el botón \square 2 veces hasta ver \rightarrow parpadear en pantalla.
- 4- Presione el botón \square o \square para configurar el fin de hora de cocción.
- 5- Después de 5 segundos, \rightarrow y \rightarrow se iluminan y la configuración ha finalizado.
- 6- Ajuste la perilla de \square para elegir la función y de \square para elegir la temperatura deseada. El horno iniciará considerando **hora de fin de cocción - tiempo de cocción requerido = hora de inicio**.
- 7- Cuando llegue la hora de finalización de cocción, se activará el aviso de alarma, \rightarrow y \rightarrow parpadeará y el horno se apagará.
- 8- Coloque la perilla \square en la posición \bullet , luego presione el botón \square o \square y el sonido de la alarma se apagará. Si no presiona ningún botón, la alarma se apagará después de 2 minutos.

BLOQUEO DE TIMER \square

Su horno está equipado con un seguro que impide que los ajustes del timer se cambien involuntariamente. Cuando se activa, todas las teclas de control quedan bloqueadas.

- 1- Mantenga presionadas las teclas \square y \square durante 3 segundos hasta que se muestre el icono \square . Todas las teclas de control ahora estarán bloqueadas.
- 2- Para desactivar el bloqueo, mantenga pulsadas las teclas \square y \square de nuevo durante 3 segundos. El icono \square desaparecerá de la pantalla y podrá operar el timer normalmente.

IMPORTANTE: Esta función no impide el uso manual.